

drive

DeVilbiss
HEALTHCARE

1025 Series

Série de 1025

Série 1025

1025 Serie

Série da 1025

1025 Serie

1025 Serisi

Série 1025

Seria 1025

زارط 1025



CE 0044

Concentrator de oxygen Drive DeVilbiss® 10-litri Ghid de instrucțiuni

ATENȚIE—*Citiți ghidul de instrucțiuni înainte de utilizării*
ASAMBLAT ÎN SUA



Fumatul interzis

R_x ONLY Doar pe bază de prescripție medicală

CUPRINS

Definiii de simbol.....	RO - 3
Garanții importante	RO - 3
Introducere.....	RO - 5
Utilizarea preconizată	RO - 5
Indicații pentru utilizare	RO - 5
Contraindicații	RO - 5
Performanța Esențială	RO - 5
Durată de viață	RO - 5
De Ce v-a Prescris Medicul Dumneavoastră Oxigen Suplimentar	RO - 5
Cum Acționează Concentratorul Dumneavoastră	RO - 5
Părți importante ale concentratorului.....	RO - 6
Configurarea Concentratorului Dvs.	RO - 7
Operarea Concentratorului	RO - 7
Operarea DeVilbiss OSD®	RO - 8
Sistemul De Rezervă De Oxigen.....	RO - 8
Îngrijirea Concentratorului dvs.....	RO - 8
Depanare	RO - 9
Prezentare generală a alarmelor	RO - 10
Returnare și eliminare.....	RO - 10
Notele furnizorului.....	RO - 10
Specificatii.....	RO - 11
Informații Privind Compatibilitatea Electromagnetică.....	RO - 12
Garantie	RO - 13



AVERTIZARE

În anumite circumstanțe, terapia cu oxigen poate fi periculoasă. Adresați-vă medicului înainte de a utiliza un concentrator de oxigen.

Informații Pentru Medic

Numele Medicului: _____

Telefon: _____

Adresa: _____

Informații pentru Prescripție Medicală

Nume: _____

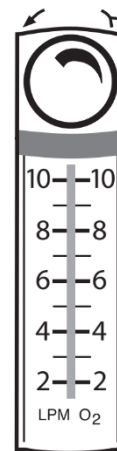
Litri de oxigen pe minut

_____ în repaus: _____ în timpul activității: _____ alte

Utilizarea oxigenului pe zi

_____ Ore _____ Minute

_____ Comentarii _____



Seria DeVilbiss 10 Litri

Concentrator de oxigen Drive DeVilbiss 10-litri w / OSD - număr de serie: _____

Informațiile Furnizorului De Echipamente Drive DeVilbiss

Persoană responsabilă de configurare: _____

Am citit acest ghid de instrucțiuni și am fost instruit cu privire la utilizarea și îngrijirea în siguranță a Concentratorului de oxigen DeVilbiss.

Semnătură _____

Data: _____

DEFINIȚII DE SIMBOL

	Este obligatoriu să se citească și să se înțeleagă instrucțiunile de operare înainte de utilizare. ! Acest simbol are un fundal albastru pe eticheta produsului.		Off On		Numărul lotului		ATENȚIE - Legea federală (SUA) limitează acest dispozitiv la vânzare sau la comanda unui medic.
	Pericol de soc electric. Cabinetul va fi scos doar de personalul autorizat. ! Acest simbol are un fundal galben pe eticheta produsului.		Resetare		Număr de catalog		Producător
	Pericol - Fumatul interzis în apropierea pacientului sau dispozitivului. ! Acest simbol are un cerc roșu și o bară diagonală pe eticheta produsului.		Curent alternativ		Număr de serie		Reprezentantul European:
	Nu utilizați ulei, grăsime sau lubrifianți ! Acest simbol are un cerc roșu și o bară diagonală pe eticheta produsului.		Parte aplicată tip B		Oxigen Normal		Marcaj CE rep. european
	Nu utilizați în apropierea surselor de căldură sau flăcări deschise ! Acest simbol are un cerc roșu și o bară diagonală pe eticheta produsului.		Dublu izolat		Oxigen Scăzut		Debitul maxim recomandat: 10 LPM
	Avertisment General ! Acest simbol este utilizat în prezentul manual pentru a indica situații periculoase de evitat.		Contor de timp		Service solicitat		
	Informații Importante ! Acest simbol este utilizat în cadrul acestui manual pentru a indica informații importante pe care trebuie să le cunoașteți.		Intervalul de temperatură de funcționare +5 până la +35 °C (+41 până la +95°F)		TUV Rheinland C-marca de omologare SUA		
	Simbol pentru notă și informații ! Acest simbol este utilizat în prezentul manual pentru a indica note, sfaturi utile, recomandări și informații.		Gama de presiuni atmosferice 840-1010 hPa (nivel aproximativ al mării la 5000 ft)		Marca de omologare certificată TUV Rheinland		
	Clasa de protecție – Protejat împotriva accesului degetelor la piese periculoase ; protejat împotriva picăturilor de apă care cad vertical.						
	Acest dispozitiv conține echipamente electrice și/sau electronice care trebuie reciclate în conformitate cu Directiva 2012/19/UE-deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE)						

GARANȚII IMPORTANTE

Citiți acest ghid înainte de a folosi concentratorul DeVilbiss. În acest ghid sunt indicate garanțiile importante. Acordați o atenție deosebită tuturor informațiilor privind siguranța. Informațiile iminente și potențial periculoase sunt evidențiate de acești Termeni:

PERICOL
Indică o situație iminentă de risc care ar putea duce la deces sau vătămare gravă a utilizatorului sau a operatorului, dacă nu este evitată.

AVERTIZARE
Indică o situație potențial periculoasă care ar putea duce la deces sau vătămare gravă a utilizatorului sau a operatorului, dacă nu este evitată.

Atenție
Indică o situație potențial periculoasă care ar putea duce la daune materiale, vătămări sau deteriorări ale dispozitivului dacă nu este evitată.

Important
Indică informații importante pe care ar trebui să le știți.

Notă
Indică note, sfaturi utile, recomandări și informații.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE.



PERICOL

- Oxigenul provoacă arsuri rapide. Nu fumați în timp ce stația dvs. personală de oxigen funcționează sau când vă aflați în apropierea unei persoane care utilizează terapia cu oxigen.
- Fumatul în timpul terapiei cu oxigen este periculos și poate rezulta în arsuri faciale sau moarte. Nu permiteți fumatul în aceeași cameră în care se află concentratorul de oxigen sau accesoriile care transportă oxigen.
- Dacă intenționați să fumați, trebuie să opriți întotdeauna Concentratorul de oxigen, să scoateți canula și să părăsiți camera unde se află fie canula, fie masca, fie Concentratorul de oxigen. Dacă nu puteți părăsi camera, trebuie să așteptați 10 minute după ce ați oprit Concentratorul de oxigen înainte de a fuma.
- Oxigenul face ca focul să pornească și să se răspândească mai ușor. Nu lăsați canula nazală pe așternuturile de pat sau pernele de scaun în cazul în care concentratorul de oxigen este pornit, dar nu utilizat. Oxigenul va face materialele inflamabile. Opriți Concentratorul de oxigen atunci când nu este utilizat pentru a preveni îmbogățirea cu oxigen.
- Păstrați Concentratorul de oxigen și canula la cel puțin 2 m (6,5 picioare) de obiecte fierbinți, care produc scântei sau surse de flăcări deschise.
- Flăcările deschise în timpul terapiei cu oxigen sunt periculoase și sunt susceptibile de a duce la incendiu sau moarte. Nu lăsați flăcările deschise pe o rază de 2 m (6.5.picioare) față de concentratorul de oxigen sau orice accesorii care transportă oxigenul.
- Concentratoarele de oxigen Drive DeVilbiss sunt echipate cu o priză de atenuare a incendiilor, care împiedică propagarea focului în aparat.



AVERTIZARE

- Pentru a evita șocul electric, nu conectați concentratorul într-o priză de curent alternativ în cazul în care cabinetul concentratorului este defect. Nu scoateți cabinetul concentratorului. Cabinetul trebuie îndepărtat numai de un tehnician calificat DeVilbiss. Nu aplicați lichid direct pe cabinet și nici nu utilizați agenți de curățare sau solvenți pe bază de petrol.
- Utilizarea necorespunzătoare a cablului de alimentare și a mufelor poate provoca arsuri, incendii sau alte pericole de șocuri electrice. Nu utilizați unitatea în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat.
- Asigurați-vă că este complet introdus cablul de alimentare în conectorul concentratorului (230 volți) și că ștecherul cablului de alimentare este complet introdus într-o priză de perete AC complet funcțională. Nerespectarea acestui lucru poate provoca un pericol de siguranță electrică.
- Pentru a împiedica propagarea unui incendiu de la pacient prin canulă spre unitate, trebuie să se localizeze un mijloc de protecție cât mai aproape de pacient. Standardele pot varia în funcție de țară. Vă rugăm să contactați furnizorul pentru informații.
- Localizați tuburile de oxigen și cablurile de alimentare cu energie pentru a preveni pericolele declanșării și pentru a reduce posibilitatea de încurcare sau strangulare.
- Nu lubrifiați accesoriile, racordurile, tuburile sau alte accesorii ale concentratorului de oxigen pentru a evita riscul de incendiu și de arsuri.
- Nu utilizați lubrifianți, uleiuri sau grăsimi.
- Înainte de a încerca orice proceduri de curățare, opriți unitatea " Off."
- Utilizați numai loțiuni sau unguent pe bază de apă care sunt compatibile cu oxigenul înainte și în timpul terapiei cu oxigen. Nu folosiți niciodată loțiuni sau unguent pe bază de petrol pentru a evita riscul de incendiu și arsuri.
- Utilizați numai piesele de schimb recomandate de producător pentru a asigura funcționarea corespunzătoare și pentru a evita riscul de incendiu și de arsuri.
- Atunci când utilizați Transfiller Caddy cu un dispozitiv Transfill, păstrați întotdeauna sistemul pe o suprafață plană. Dezasamblați sistemul înainte de mutare.
- Dacă simțiți disconfort sau vă confrunțați cu o urgență medicală în timpul terapiei cu oxigen, solicitați imediat asistență medicală pentru a evita vătămarea.
- Pacienții geriatrici, pediatrici sau orice alți pacienți care nu pot comunica disconfortul pot necesita monitorizare suplimentară și/sau un sistem de alarmă distribuit pentru a transmite informații privind disconfortul și/sau urgența medicală către îngrijitorul responsabil pentru a evita vătămarea.
- Utilizarea acestui dispozitiv la o altitudine de peste 5000 de picioare (1524 de metri) sau peste o temperatură de 95°F (35°C) sau o umiditate relativă mai mare de 93% poate afecta debitul și procentul de oxigen și, prin urmare, calitatea terapiei. Consultați specificațiile pentru detalii privind parametrii testați.
- Pentru a vă asigura că primiți cantitatea terapeutică de oxigen furnizată în funcție de starea dumneavoastră medicală, Concentratorul de oxigen trebuie să:
 - fie utilizat numai după ce una sau mai multe setări au fost determinate individual sau prescrise pentru dumneavoastră la nivelurile specifice de activitate.
 - fie utilizat în combinația specifică de piese și accesorii care sunt în conformitate cu specificațiile producătorului concentratorului și care au fost utilizate în timp ce setările au fost determinate.
- Setările de livrare ale concentratorului de oxigen trebuie reevaluate periodic pentru eficacitatea terapiei.
- Pentru siguranța dvs., cilindrul de oxigen trebuie utilizat conform prescripției stabilite de medicul dumneavoastră.
- În anumite circumstanțe, terapia cu oxigen poate fi periculoasă. Adresați-vă medicului înainte de a utiliza un concentrator de oxigen.

AVERTIZARE

Nesigur MR



- Nu aduceți dispozitivul sau accesoriile într-un mediu de rezonanță magnetică (MR), deoarece poate provoca un risc inacceptabil pentru pacient sau deteriorarea concentratorului de oxigen sau dispozitivelor medicale sau MR. Dispozitivul și accesoriile nu au fost evaluate pentru siguranță într-un mediu MR.
- Nu utilizați dispozitivul sau accesoriile într-un mediu cu echipamente electromagnetice, cum ar fi scanere CT, diatermie, RFID și sisteme de securitate electromagnetice (detectoare de metal), deoarece poate provoca riscuri inacceptabile pentru pacient sau deteriorarea concentratorului de oxigen. Este posibil ca unele surse electromagnetice să nu fie evidente, dacă observați modificări neexplicate ale performanței acestui dispozitiv, dacă scoate sunete neobișnuite sau stridente, deconectați cablul de alimentare și întrerupeți utilizarea. Contactați furnizorul dvs. de îngrijire la domiciliu.
- Acest dispozitiv este adecvat pentru utilizarea în medii de îngrijire medicală și la domiciliu, dar nu în apropierea echipamentului chirurgical HF activ și a camerei ecranate RF a unui SISTEM ME pentru imagistica prin rezonanță magnetică, unde intensitatea perturbațiilor electromagnetice este ridicată.
- Utilizarea acestui echipament în apropierea sau stivuit cu alte echipamente ar trebui evitată, deoarece ar putea duce la o funcționare necorespunzătoare. Dacă o astfel de utilizare este necesară, acest echipament și celelalte echipamente trebuie să fie observate pentru a verifica dacă funcționează normal.
- Echipamentele portabile de comunicații RF (inclusiv perifericele, cum ar fi cablurile de antenă și antenele externe) trebuie utilizate la cel mult 30 cm (12 țoli) față de orice parte a concentratorului de oxigen, inclusiv cablurile specificate de producător. În caz contrar, ar putea rezulta o degradare a performanțelor acestui echipament.



Atenție

- Este foarte important să urmați rețeta de oxigen. Nu creșteți sau scădeți fluxul de oxigen - adresați-vă medicului dumneavoastră.
- Pentru a preveni deteriorarea produsului, nu încercați să operați unitatea fără filtrul de aer sau în timp ce filtrul este încă umed.
- Temperatura de suprafață a orificiilor de evacuare de pe fundul unității poate depăși 105.8 °F (41°C) în anumite condiții.
- Atunci când dispozitivul este utilizat în condiții extreme de funcționare, temperatura de lângă orificiile de evacuare de pe partea de jos a unității poate atinge 138.2°F (59°C). Păstrați părțile corpului la o distanță de cel puțin 30" (76,2 cm) de această zonă.
- Nu se recomandă utilizarea substanțelor chimice concentrate (inclusiv a alcoolului). Dacă este necesară curățarea bactericidă, trebuie utilizat un produs care să nu fie pe bază de alcool pentru evitarea deteriorării.



Important

- Se recomandă ca furnizorul de îngrijiri la domiciliu să blocheze butonul de control al debitului pentru a preveni ajustarea accidentală. Reglarea debitului, alta decât cea prescrisă, poate afecta terapia pacientului.
- Nu folosiți sau nu curățați acest dispozitiv în timpul utilizării la un pacient.
- Nu utilizați un debitmetru cu ieșire redusă cu acest concentrator.
- Dispozitivul este clasificat ca IP21, ceea ce înseamnă că este protejat împotriva accesului degetelor la piesele periculoase și protejat împotriva picăturilor de apă care cad vertical.
- Echipamentul nu este adecvat pentru utilizarea în prezența unui amestec de anestezic inflamabil cu aer sau cu oxigen sau cu nitroxid.
- Acest dispozitiv conține echipamente electrice și / sau electronice. Urmați ordonanțele locale de reglementare și planurile de reciclare privind eliminarea componentelor dispozitivului.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

INTRODUCERE

Acest ghid de instrucțiuni vă va familiariza cu Drive DeVilbiss - Concentrator de oxigen. Asigurați-vă că citiți și înțelegeți acest ghid înainte de a utiliza unitatea. În acest ghid sunt indicate garanții importante. Acordați o atenție deosebită tuturor informațiilor privind siguranța. Contactați furnizorul dvs. de echipamente DeVilbiss dacă aveți întrebări.

Utilizarea preconizată

Scopul utilizării concentratorului de oxigen DeVilbiss Drive de 10 litri este de a oferi terapie suplimentară cu oxigen cu debit scăzut pentru pacienții care suferă de BPOC, boli cardiovasculare, și boli pulmonare. Concentratorul de oxigen este utilizat în mediile următoare: la domiciliu, azile, centre de îngrijire a pacienților etc.

Indicații pentru utilizare

Concentratorul de oxigen Drive DeVilbiss este destinat utilizării ca și concentrator de oxigen pentru a furniza terapie suplimentară cu oxigen cu flux scăzut la domiciliu, aziluri de bătrâni, centre de îngrijire a pacienților etc.

Contraindicații

Dispozitivul nu este destinat să sprijine viața sau să mențină viața.

Performanța Esențială

Performanța esențială a concentratorului de oxigen este de a furniza un flux continuu de gaz îmbogățit cu oxigen. Alarmerile vizuale și sonore indică dacă dispozitivul nu îndeplinește specificațiile sau dacă a fost detectată o defecțiune.

Durată de viață

Durata de funcționare preconizată a 1025 este de 5 ani de funcționare, atunci când este utilizat în conformitate cu toate recomandările producătorului privind utilizarea în siguranță, întreținerea, depozitarea, manipularea și exploatarea generală. Durata de viață anticipată a unității, în special paturile de sită și compresorul, poate varia în funcție de mediul de operare, de depozitare, de manipulare și de frecvența și intensitatea utilizării.

De Ce v-a Prescris Medicul Dumneavoastră Oxigen Suplimentar

Astăzi, mulți oameni suferă de boli de inimă, plămâni și alte boli respiratorii. Mulți dintre acești oameni pot beneficia de terapie suplimentară cu oxigen. Corpul dvs are nevoie de o rezervă constantă de oxigen pentru a funcționa corect. Medicul dumneavoastră v-a prescris oxigen suplimentar pentru că nu primiți suficient oxigen doar din aer. Oxigenul suplimentar va crește cantitatea de oxigen pe care o primește corpul dvs.

Oxigenul suplimentar nu creează dependență. Medicul dumneavoastră v-a prescris un flux specific de oxigen pentru a ameliora simptome precum dureri de cap, somnolență, confuzie, oboseală sau iritabilitate crescută. Dacă aceste simptome persistă după ce începeți programul de oxigen suplimentar, adresați-vă medicului dumneavoastră.

Setarea de livrare a oxigenului trebuie să fie determinată pentru fiecare pacient în parte, cu configurația echipamentului care trebuie utilizat, inclusiv accesoriile.

Amplasarea și poziționarea corectă a tuburilor canulei nazale în nas este esențială pentru cantitatea de oxigen livrată la sistemul respirator al pacientului.

Setările de livrare ale concentratorului de oxigen trebuie reevaluate periodic pentru eficacitatea terapiei.

Cum Funcționează Concentratorul De Oxigen Drive DeVilbiss

Concentratoarele de oxigen reprezintă cea mai fiabilă, eficientă și convenabilă sursă de oxigen suplimentar disponibilă astăzi. Concentratorul de oxigen funcționează electric.

Unitatea separă oxigenul din aerul din cameră, ceea ce permite ca oxigenul suplimentar de mare puritate să-ți fie livrat prin tubul de oxigen. Deși concentratorul filtrează oxigenul într-o cameră, acesta nu va afecta cantitatea normală de oxigen din camera ta.

PĂRȚI IMPORTANTE ALE CONCENTRATORULUI

Vă rugăm să vă acordați timp pentru a vă familiariza cu concentratorul de oxigen Drive DeVilbiss înainte de operare.



Vedere Din Față (Figura A)

1. Instrucțiuni de funcționare
 2. Comutator De Putere I = ON, O = OFF
 3. Buton debitmetru
 4. Debitmetru
 5. Întrerupătorul de circuit resetează unitatea după oprirea supraîncărcării electrice
 6. Orificiul de evacuare a oxigenului-oxigenul este dispersat prin acest port
7. Indicator luminos pentru oxigen normal (verde) (a se vedea pagina 8)
8. Indicator luminos pentru oxigen scăzut (Galben) (a se vedea pagina 8)
9. Indicator luminos pentru service (roșu) -atunci când este iluminat, contactați furnizorul DeVilbiss
10. Contor de timp



Vedere din spate (Figura B)

11. Mâner
12. Evacuare

Atenție



Atunci când dispozitivul este utilizat în condiții extreme de funcționare, temperatura de lângă orificiile de evacuare de pe partea de jos a unității poate atinge 138.2°F (59°C) Păstrați părțile corpului la minimum 30" (76, 2 cm) de această zonă.

13. Cablu de alimentare și / sau conector IEC.
14. Cablul de linie
15. Filtrul de aer împiedică intrarea murdăriei, a prafului și a scameilor în unitatea dvs.
16. Portul Auxiliar De Oxigen: Concentratorul dvs. este echipat cu un orificiu auxiliar de oxigen care poate fi utilizat pentru a umple buteliile de oxigen cu un dispozitiv aprobat FDA de umplere a buteliei, care este conceput pentru a utiliza oxigen de la un concentrator pentru a umple o butelie. Portul este destinat utilizării numai cu dispozitive de umplere aprobate FDA cu specificații compatibile de intrare a oxigenului. Consultați ghidul de instrucțiuni al dispozitivului de umplere al buteliei pentru specificațiile de intrare/ieșire a oxigenului, instrucțiunile de conectare și funcționare.

Accesorii

Transfiller Caddy	DeVilbiss 525DD-650
Umidificator cu debit mare (6-15 LPM)	Salter Labs 7900 sau echivalent
Umidificator cu debit scăzut (până la 6 LPM)	Salter Labs 7600 sau echivalent
Canula nazală cu flux înalt	Salter Labs 1600HF sau echivalent

Există multe tipuri de umidificatoare, tubulaturi de oxigen și canule/măști care pot fi folosite cu acest dispozitiv. Anumite umidificatoare și accesorii pot afecta performanța dispozitivului.

O mască sau orice canulă nazală poate fi utilizată cu debit continuu și poate fi de dimensiuni în conformitate cu prescripția dumneavoastră, astfel cum este recomandat de către furnizorul dumneavoastră de îngrijiri la domiciliu, care ar trebui să vă dea, de asemenea, sfaturi cu privire la utilizarea corectă, întreținere și curățare.



AVERTIZARE

Atunci când utilizați Transfiller Caddy cu un dispozitiv Transfill, păstrați întotdeauna sistemul pe o suprafață plată. Dezasamblați sistemul înainte de mutare.

! Notă-umidificatorul cu bule trebuie dotat cu un dispozitiv permanent de oprire a incendiului. Dacă un umidificator cu bule trebuie utilizat fără un dispozitiv permanent de oprire a incendiului, trebuie utilizat și plasat un dispozitiv secundar de oprire a incendiului cât mai aproape de umidificator. Nerespectarea acestui lucru ar putea crește riscul de incendiu. Standardele de țară pot varia. Vă rugăm să contactați furnizorul pentru informații.

! Notă-dispozitivul trebuie utilizat numai cu umidificatoare cu bule care sunt concepute pentru a fi utilizate cu debit de până la 10 litri pe minut și presiune 20 psi.

! Notă-între concentrator și pacient este permisă o tubulatură de oxigen rezistentă la strivire de maximum 15 metri (15 metri), plus o canulă de 7 picioare (2,1 metri), plus un umidificator cu bule de aer.

! Notă-accesoriul pentru alimentarea cu oxigen (tubulatura pacientului) trebuie echipat cu un mijloc prin care, în caz de incendiu, se oprește furnizarea de oxigen pacientului. Acest mijloc de protecție trebuie amplasat cât mai aproape posibil de pacient. Standardele pot varia în funcție de țară. Vă rugăm să contactați furnizorul pentru informații.

! Notă-furnizorul dumneavoastră de asistență medicală trebuie să verifice compatibilitatea concentratorului de oxigen și a tuturor părților utilizate pentru conectarea la pacient înainte de utilizare.

CONFIGURAREA CONCENTRATORULUI DE OXIGEN

1. Poziționați unitatea lângă o priză electrică în camera unde vă petreceți majoritatea timpului.

i Notă-nu se conectează la o priză electrică controlată de un întrerupător de perete.



PERICOL

Oxigenul provoacă arsuri rapide. Nu fumați în timp ce concentratorul dvs. personal de oxigen funcționează sau când vă aflați în apropierea unei persoane care utilizează terapia cu oxigen. Păstrați Concentratorul de oxigen și canula la cel puțin 2 m (6,5 picioare) de la obiecte fierbinți, care produc scântei sau surse de flăcări deschise.

2. Poziționați unitatea pe o suprafață plană la cel puțin 6 țoli (16 cm) de pereți, draperii sau orice alte obiecte care ar putea împiedica fluxul adecvat de aer în și din concentratorul de oxigen. Concentratorul de oxigen trebuie să fie amplasat într-o zonă bine ventilată, pentru a evita poluanții sau fumul.

i Notă-Pentru a muta unitatea, apucați ferm mânerul situat în partea superioară a unității, rostogolind și / sau ridicând unitatea peste obstacolele din cale.

3. Înainte de a opera unitatea dumneavoastră, verificați întotdeauna pentru a vă asigura că filtrul de aer (situat pe partea din spate a unității dumneavoastră) este curat. Curățarea corespunzătoare a acestui filtru este discutată în secțiunea Îngrijirea Concentratorului de la pagina 8.

4. Atașați accesoriile de oxigen adecvate la orificiul de evacuare al oxigenului.

Conexiune La Tubulatura De Oxigen:

- a. Conectați priza de oxigen furnizată la orificiul de oxigen.
- b. Atașați tubulatura de oxigen direct la conector (Figura 1).

Conectarea Tuburilor De Oxigen cu Umidificare:

Dacă medicul dumneavoastră v-a prescris un umidificator de oxigen ca parte a terapiei, urmați acești pași (dacă utilizați o preumplere, treceți la PASUL B.):

- a. Umpleți flaconul umidificatorului conform instrucțiunilor producătorului.
- b. Filetați piulița fluture situată pe partea de sus a flaconului umidificatorului la orificiul de oxigen, astfel încât acesta este suspendat (Figura 2). Asigurați-vă că este strâns în siguranță.
- c. Atașați tubulatura de oxigen direct la montajul de evacuare al flaconului umidificatorului (Figura 3).

Notă-medicul dumneavoastră v-a prescris fie o canulă nazală, fie o mască de față. În cele mai multe cazuri, acestea sunt deja atașate la tubulatura de oxigen. Dacă nu, urmați instrucțiunile de fixare ale producătorului.

i Notă-furnizorul dumneavoastră de asistență medicală trebuie să verifice compatibilitatea concentratorului de oxigen și a tuturor componentelor utilizate pentru conectarea la pacient înainte de utilizare.

5. Scoateți cablul de alimentare complet de la cordonul de linie. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția "Oprit" și introduceți ștecherul în priza de perete. Unitatea este dublu izolată pentru a se proteja împotriva șocului electric.



AVERTIZARE

Asigurați-vă că este complet introdus cablul de alimentare în conectorul concentratorului (unități de 230 de volți) și că ștecherul cablului de alimentare este complet introdus în priză AC de perete funcțională. Nerespectarea acestui lucru poate provoca un pericol electric.

i Notă - (doar 120 de unități volt) Ștecherul concentratorului de oxigen DeVilbiss are o lamă mai mare decât cealaltă. Pentru a reduce riscul de șoc electric, acest ștecher este destinat pentru a se potrivi într-o priză de perete cu un singur sens. Nu încercați să învingeți această caracteristică de siguranță.

i Notă - pentru a verifica Concentratorul de oxigen și accesoriile pentru buna funcționare; 1. Verificați debitul de ieșire prin plasarea capătului canulei nazale sub suprafața apei într-o cană umplută pe jumătate și verificați dacă apar bule. 2. Verificați sistemul de scurgeri prin indoirea tuburilor nazale și strângeți bine pentru a opri fluxul de oxigen. Verificați debitmetrul pentru a vedea că bila indicatoare de pe debitmetru scade la zero. În cazul în care bila indicatoare nu scade la zero, verificați toate conexiunile pentru posibile scurgeri. Părțile pentru verificarea scurgerilor sunt: racorduri la tub, flaconul umidificatorului și alte accesorii, cum ar fi dispozitive anti-incendiu. Repetați acești pași până când bila debitmetrului scade la zero. Contactați-vă furnizorul sau furnizorul de servicii imediat dacă întâmpinați probleme.



AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare a cablului de alimentare și a mufelor poate provoca arsuri, incendii sau alte pericole de șocuri electrice. Nu utilizați unitatea în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat.

OPERAREA CONCENTRATORULUI DE OXIGEN DEVILBISS



PERICOL

Oxigenul provoacă arsuri rapide. Nu fumați în timp ce stația dvs. personală de oxigen funcționează sau când vă aflați în apropierea unei persoane care utilizează terapia cu oxigen. Păstrați Concentratorul de oxigen și canula la cel puțin 2 m (6,5 picioare) de la obiecte fierbinți, care produc scântei sau surse de flăcări deschise.

Concentratoarele de oxigen Drive DeVilbiss sunt echipate cu o priză de atenuare a incendiilor, care împiedică propagarea focului în aparat.



AVERTIZARE

Pentru a preveni propagarea focului de la pacient prin canulă către unitate, trebuie să se amplaseze un mijloc de protecție cât mai aproape de pacient. Vă rugăm să contactați furnizorul pentru acest mijloc de protecție.

1. Apăsăți comutatorul de putere la poziția "On". Atunci când unitatea este pornită, toate cele trei lumini (service necesar, oxigen scăzut și oxigen normal) pe panoul din față vor ilumina scurt și un semnal sonor va alarma scurt, confirmând că LED-urile și semnalul sonor funcționează în mod corespunzător. Unitatea va funcționa apoi în modul "start up" cu lumina pentru oxigen scăzut aprinsă până când se atinge un nivel normal de oxigen, moment în care lumina pentru oxigen normal va rămâne aprinsă. "Start up" poate dura până la 15 minute.

i NOTĂ-DeVilbiss recomandă ca, pentru o durată optimă de viață de serviciu, Concentratorul de oxigen DeVilbiss să funcționeze cel puțin 30 de minute după ce este pornit. Perioadele mai scurte de funcționare, operând în condiții extreme de temperatură/umiditate sau în prezența contaminanților și/sau a condițiilor de manipulare și depozitare în afara celor specificate, pot afecta funcționarea fiabilă pe termen lung a produsului.



PERICOL

Oxigenul face ca focul să pornească și să se răspândească mai ușor. Nu lăsați canula nazală sau masca pe lenjerii de pat sau perne de scaun dacă Concentratorul de oxigen este pornit, dar nu este utilizat, oxigenul va face materialele inflamabile. Oprțiți Concentratorul de oxigen atunci când nu este utilizat pentru a preveni îmbogățirea cu oxigen.



**Fumatul
interzis**

❗ **NOTĂ** – În cazul în care semnalul sonor se activează, dar unitatea nu funcționează, nu există energie electrică. Consultați diagrama de depanare minoră la pagina 9 și contactați furnizorul Drive DeVilbiss, dacă este necesar.

❗ **NOTĂ**-Dacă se detectează un sunet de vibrație de joasă frecvență, unitatea nu funcționează corect. Consultați graficul de depanare minoră de la pagina 9, și contactați furnizorul de DeVilbiss Drive, dacă este necesar.

2. Verificați debitmetrul pentru a vă asigura că bila debitmetrului este centrată pe linia de lângă numărul prescris al debitului.

Atenție



Este foarte important să urmați rețeta de oxigen. Nu creșteți sau scădeți fluxul de oxigen - adresați-vă medicului dumneavoastră.

❗ **Notă**- Furnizorul DeVilbiss poate preseta debitmetrul, astfel încât acesta să nu poată fi ajustat.

❗ **NOTĂ**-Dacă butonul de debitmetru este rotit în sensul acelor de ceasornic, debitul scade (și în cele din urmă va opri fluxul de oxigen). Dacă butonul este rotit în sens invers acelor de ceasornic, fluxul crește.

❗ **Notă**-pentru prescripțiile de 10 LPM, asigurați-vă că bila este centrată pe linia de 10 litri. Bila nu trebuie să atingă linia roșie. Setarea fluxului mai mare de 10 poate determina scăderea nivelului de puritate a oxigenului.

❗ **Notă**-alarma de debit scăzut se poate activa dacă bila debitmetrului este reglată sub 2 lpm. Unitatea va continua să funcționeze; cu toate acestea, indicatorul luminos pentru service necesar se va aprinde, însoțit de o alarmă sonoră. Reglați debitmetrul la debitul prescris.

IMPORTANT

❗ • Nu utilizați un debitmetru cu ieșire redusă cu acest concentrator.

3. Concentratorul Drive DeVilbiss este acum gata de utilizare, poziționați corect canula cu tuburile nazale orientate în sus, introduceți tuburile în nas. Înfășurați canula peste urechi și poziționați în fața corpului (Figura 4). Acordați 15 minute Concentratorului de oxigen pentru a ajunge la performanța declarată.



Operarea DeVilbiss OSD®

OSD (oxygen sensing device - dispozitiv de detectare a oxigenului) este un dispozitiv din interiorul concentratorului care monitorizează oxigenul produs de unitatea dumneavoastră.

Luminile OSD de pe panoul de sus sunt definite după cum urmează::

- Nivelul normal de oxigen - lumină verde, nivel acceptabil de oxigen.
- Nivel scăzut de oxigen – lumină galbenă - sub un nivel acceptabil de oxigen.

În cazul în care puritatea oxigenului scade sub nivelul acceptabil, Lumina verde pentru oxigen normal se va stinge, și lumina galbenă pentru oxigen scăzut se va aprinde. Treceți pe rezerva de oxigen. Consultați secțiunea de depanare minoră din prezentul ghid de la pagina 9 și contactați furnizorul de Drive DeVilbiss.

Ca o caracteristică de siguranță adăugată, în cazul în care puritatea oxigenului continuă să scadă, va fi emis un semnal sonor intermitent. Contactați imediat Furnizorul DeVilbiss. Nu încercați nicio altă mentenanță.

SISTEMUL DE REZERVĂ DE OXIGEN

Ca măsură de precauție, furnizorul de DeVilbiss Drive vă poate furniza un sistem de rezervă de oxigen. În cazul în care unitatea dumneavoastră pierde puterea electrică sau nu funcționează corect, sistemul de alertare a pacientului se va activa pentru a vă semnaliza comutarea la sistemul de rezervă de oxigen (dacă este furnizat) și pentru a contacta furnizorul Drive DeVilbiss.

ÎNGRIJIREA CONCENTRATORULUI DE OXIGEN DEVILBISS

Drive DeVilbiss recomandă utilizarea doar a pieselor și a filtrelor originale DeVilbiss pentru a garanta funcționarea fiabilă a produsului.

AVERTIZARE



Nu utilizați lubrifianți, uleiuri sau grăsimi.

Înainte de a încerca orice proceduri de curățare, opriți unitatea " Off."

Canulă/mască, tubulatură și flaconul umidificatorului

Curățați și înlocuiți canula / masca, tubulatura și flaconul umidificatorului în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Filtru De Aer

Filtrul de aer trebuie verificat periodic și curățat după cum este necesar de către utilizator sau îngrijitor. Se înlocuiește dacă este rupt sau deteriorat. Urmăriți pașii de mai jos pentru a curăța filtrul de aer:

❗ **Notă**-frecvența inspecției și curățării filtrului poate depinde de condițiile de mediu precum praful și scamele.

1. Se îndepărtează filtrul de aer, situat pe partea din spate a unității.
2. Se spală într-o soluție de apă caldă și detergent de vase (Figura 5).
3. Se clătește bine cu apă caldă de la robinet și se usucă cu prosopul. Filtrul trebuie să fie complet uscat înainte de reinstalare.



Atenție

Pentru a preveni deteriorarea produsului, nu încercați să operați unitatea fără filtrul de aer sau în timp ce filtrul este încă umed.



Cabinet exterior

Curățați săptămânal cabinetul exterior al concentratorului folosind o cârpă umedă și ștergând.

Curățare

	Intervalul recomandat de curățare	Numărul ciclurilor de curățare *	Metoda de curățare compatibilă
Cabinet Exterior	7 zile	260	Apă, folosiți numai o cârpă umedă
Filtru De Aer	7 zile	104	Detergent de vase slab (2 linguri) și apă caldă (2 căni)
Conector De Evacuare A Oxigenului	7 zile	104	Detergent de vase slab (2 linguri) și apă caldă (2 căni)

* numărul ciclurilor de curățare determinate de intervalul recomandat de curățare și durata de viață anticipată a serviciului

**AVERTIZARE**

Pentru a evita șocul electric, nu conectați concentratorul într-o priză de curent alternativ în cazul în care cabinetul concentratorului este defect. Nu scoateți cabinetul concentratorului. Cabinetul trebuie îndepărtat numai de un tehnician calificat DeVilbiss. Nu aplicați lichid direct pe cabinet și nici nu utilizați agenți de curățare sau solvenți pe bază de petrol.

**Atenție**

Nu se recomandă utilizarea substanțelor chimice dure (inclusiv a alcoolului). Dacă este necesară curățarea bactericidă, trebuie utilizat un produs care să nu fie pe bază de alcool pentru evitarea deteriorării.

DEPANARE

Următoarea diagramă de depanare vă va ajuta să analizați și să corectați defecțiunile minore ale sistemului. În cazul în care procedurile sugerate nu ajută, comutați la sistemul de oxigen de rezervă și contactați furnizorul Drive DeVilbiss. Nu încercați nicio altă mentenanță.

**AVERTIZARE**

Pentru a evita șocul electric, nu conectați concentratorul într-o priză de curent alternativ în cazul în care cabinetul concentratorului este defect. Nu scoateți cabinetul concentratorului. Cabinetul trebuie îndepărtat numai de un tehnician calificat DeVilbiss.

Diagramă Pentru Probleme Minore

Problemă	CAUZĂ POSIBILĂ	Remediu
A. unitatea nu funcționează. Toate luminile sunt stinse atunci când întrerupătorul este "ON." Alarma sonoră pulsează.	1. Cablul de alimentare nu este introdus în mod corespunzător în priză de perete.	1. Verificați conexiunea cablului de alimentare la priză de perete. La 230 de unități volt, verificați de asemenea, conexiunea la rețeaua de alimentare de pe partea din spate a unității.
	2. Priza de perete fără curent.	2. Verificați întrerupătorul circuitului de acasă și resetați dacă este necesar. Utilizați o priză de perete diferită în cazul în care situația apare din nou.
	3. Întrerupătorul de circuit al concentratorului de oxigen este activat.	3. Apăsăți butonul de resetare al circuitului concentratorului aflat sub întrerupătorul de alimentare. Utilizați o priză de perete diferită în cazul în care situația apare din nou. În cazul în care remediile de mai sus nu funcționează, contactați furnizorul Drive DeVilbiss.
B. unitatea funcționează. Indicatorul luminos roșu pentru service necesar este aprins. Este posibil ca alarma sonoră să se activeze.	1. Filtrul de aer este blocat.	1. Verificați filtrul de aer. Dacă filtrul este murdar, spălați-l conform instrucțiunilor de curățare de la pagina 8.
	2. Evacuarea e blocată.	2. Verificați zona de evacuare și asigurați-vă că nu există nimic care să restricționeze evacuarea unității.
	3. Canula, masca de față sau tubulatura de oxigen blocată sau defectă	3. Desprindeți canula sau masca de față. Dacă se restabilește fluxul adecvat, se curăță sau se înlocuiește, dacă este necesar. Deconectați tubulatura de oxigen de la ieșirea de oxigen. Dacă se restabilește fluxul adecvat, verificați tuburile de oxigen pentru obstrucții sau întreruperi. Înlocuiți, dacă este necesar.
	4. Flaconul umidificatorului este blocat sau defect.	4. Deconectați umidificatorul de la orificiul de oxigen. Dacă se obține un debit corespunzător, se curăță sau se înlocuiește umidificatorul.
	5. Debitmetrul este setat la un nivel prea scăzut.	5. Reglați debitmetrul la debitul prescris. În cazul în care remediile de mai sus nu funcționează, contactați furnizorul de unitate DeVilbiss.
C. Unitatea funcționează. Se detectează sunet vibrațional de joasă frecvență.	1. Defecțiune De Asamblare Electronică.	1. Opriti unitatea. Comutați la sistemul de rezervă de oxigen și contactați-vă imediat Furnizorul DeVilbiss.
D. Indicatorul galben pentru oxigen scăzut este aprins.	1. Unitatea este în modul "start up".	1. Acordați unității până la 15 minute pentru a finaliza perioada de pornire.
E. Indicatorul luminos galben pentru oxigen scăzut este aprins și este emis semnalul sonor intermitent.	1. Debitmetrul nu este setat corect.	1. Asigurați-vă că debitmetrul este setat corect la numărul prescris. (Setarea maximă a debitmetrului este de 6 LPM când o butelie de oxigen este umplută cu oxigen din portul auxiliar.)
	2. Filtrul de aer este blocat.	2. Verificați filtrul de aer. Dacă filtrul este murdar, spălați-l conform instrucțiunilor de curățare de la pagina 8.
	3. Evacuarea este blocată.	3. Verificați zona de evacuare și asigurați-vă că nu există nimic care să restricționeze evacuarea unității. În cazul în care remediile de mai sus nu funcționează, contactați furnizorul Drive DeVilbiss.
F. Indicatorul luminos roșu pentru service necesar este aprins și este emis un semnal sonor intermitent.	1. Debitmetrul nu este setat corect.	1. Asigurați-vă că debitmetrul este setat corect la numărul prescris. (Setarea maximă a debitmetrului este de 6 LPM când o butelie de oxigen este umplută cu oxigen din portul auxiliar.)
	2. Filtrul de aer este blocat.	2. Verificați filtrul de aer. Dacă filtrul este murdar, spălați-l conform instrucțiunilor de curățare de la pagina 8.
	3. Evacuarea este blocată.	3. Verificați zona de evacuare și asigurați-vă că nu există nimic care să restricționeze evacuarea unității. În cazul în care remediile de mai sus nu funcționează, contactați furnizorul Drive DeVilbiss.
	4. Defecțiune De Asamblare Electronică.	4. Contactați furnizorul DeVilbiss.
G. Dacă apar orice alte probleme cu Concentratorul de oxigen.		1. Opriti unitatea. Treceți pe sistemul de rezervă de oxigen și contactați-vă imediat Furnizorul DeVilbiss.

PREZENTARE GENERALĂ A ALARMELOR

Acest dispozitiv este prevăzut cu un sistem de alarmă care monitorizează starea dispozitivului și alertele privind funcționarea anormală, pierderea performanței esențiale sau defecțiunile. Condițiile de alarmă sunt afișate pe display-ul LED. Funcțiile sistemului de alarmă sunt încercate la pornire prin aprinderea tuturor indicatorilor de alarmă vizuali și declanșarea alarmei sonore (beep).

Starea Alarmei	INDICATORI LED	Semnificația semnalului de alarmă vizuală	Semnal De Alarmă Sonor	Oprirea semnalului de alarmă vizual	Acțiune
Perioada de start-up		LEDul Galben Low O ₂ (O ₂ scăzut) aprins	Nu	După perioada de start-up, O ₂ atinge cel puțin 86%	Așteptați ca unitatea să termine perioada de start-up, până la 15 minute
Concentrație Scăzută De Oxigen		LEDul Galben Low O ₂ se aprinde când O ₂ este <86%	Da Înainte ca O ₂ să scadă sub 82%	Oprii unitatea.	A se vedea tabelul de depanare
Defecțiune		Ledul Roșu Service Required (service necesar) este aprins	Da	Oprii unitatea.	Returnați unitatea la furnizor pentru service

RETURNARE ȘI ELIMINARE

Acest dispozitiv nu poate fi eliminat cu deșeurile menajere. După utilizarea dispozitivului, vă rugăm să returnați dispozitivul furnizorului pentru eliminare. Acest dispozitiv conține echipamente electrice și/sau electronice care trebuie reciclate în conformitate cu Directiva 2012/19/UE-deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) Accesoriile utilizate non-infecțioase (de exemplu canula nazală) pot fi eliminate ca deșeurile rezidențiale. Eliminarea accesoriilor infecțioase (de exemplu, canula nazală de la un utilizator infectat) trebuie efectuată prin intermediul unei societăți autorizate de eliminare a deșeurilor. Numele și adresele pot fi obținute de la municipalitatea locală.

Curățarea și dezinfectarea dispozitivului atunci când există o schimbare a pacientului

DeVilbiss Healthcare recomandă ca cel puțin următoarele proceduri să fie efectuate de către producător sau de către o parte terță calificată între utilizări de către diferiți pacienți.

NOTĂ-Dacă nu este posibilă prelucrarea completă, descrisă mai jos, a concentratorului de către o persoană instruită corespunzător, dispozitivul nu trebuie utilizat de către un alt pacient.

NOTĂ-în cazul în care întreținerea preventivă este necesară în acest moment, aceste proceduri ar trebui efectuate pe lângă procedurile de întreținere.

- Folosiți dezinfectanții în siguranță. Citiți întotdeauna eticheta și informațiile despre produs înainte de utilizare.
- Purtați întotdeauna echipament individual de protecție atunci când efectuați această procedură. Utilizați mănuși și ochelari de protecție adecvate. Acoperiți pielea expusă de pe brațe pentru a preveni contactul accidental cu soluția de înălbitor care a fost aplicată pe concentrator.
- Aruncați toate accesoriile care nu sunt adecvate pentru reutilizare. Acestea includ, dar nu se limitează la, tubulatura de oxigen, conectorii de tubulatură, canula nazală și/sau masca, conectorul de tubulatură de oxigen și flaconul umidificatorului.
- Concentratorul trebuie deconectat de la sursa de alimentare pentru această etapă: Deschideți concentratorul și îndepărtați toate depozitele de praf din interiorul cabinetului cu un aspirator adecvat.
- Curățați exteriorul concentratorului cu o cârpă curată fără scame. Murdăria persistentă trebuie îndepărtată cu o cârpă curată, fără scame, umezită cu apă. O perie cu perii moi umezită cu apă poate fi folosită pentru a îndepărta murdăria persistentă. Concentratorul se usucă folosind o cârpă curată, fără scame, dacă s-a folosit apă pentru îndepărtarea murdăriei.
- Se va utiliza clor înălbitor 5,25% (Clorox - clor obișnuit lichid sau echivalent). Se amestecă o (1) parte înălbitor cu patru (4) părți de apă într-un recipient curat adecvat. Acest raport produce o soluție totală de o (1) parte înălbitor la cinci (5) părți (1:5). Volumul total (cantitatea) de soluție necesară este determinat de numărul de concentratoare care necesită dezinfectare. **NOTĂ** – Un agent dezinfectant alternativ adecvat (de exemplu, Mikrobac® forte sau Terralin® Protect) poate fi de asemenea utilizat. *Urmați instrucțiunile producătorului dezinfectantului.*
- Aplicați soluția de înălbitor într-un mod uniform în toate părțile cabinetului din interior și exterior și cablul de alimentare folosind o cârpă curată, fără scame. Pânza trebuie doar umezită și nu trebuie îmbibată cu soluție. Nu utilizați un flacon spray pentru a aplica soluția. Nu saturați dispozitivul cu soluția. Aveți grijă ca să nu între soluție în zonele de aerisire de pe baza concentratorului sau în zona montajului auxiliar de O₂ de pe partea din spate a unității. Evitați supra-saturarea sudurilor cabinetului, astfel încât niciun reziduu de soluție să nu se acumuleze în aceste zone. Evitați godeurile cu role situate pe partea de jos a unității.
- Timpul de expunere al soluției dezinfectante trebuie să fie maxim 10 minute până la 15 minute.
- După timpul de expunere recomandat, toate suprafețele exterioare ale concentratorului trebuie șterse cu o cârpă curată, fără scame, umezită cu apă de calitate potabilă, nu mai caldă decât temperatura camerei. Se usucă unitatea cu o cârpă uscată, curată. Acest lucru este necesar pentru a elimina reziduurile care pot păta sau lăsa o peliculă pe unitate, în special după dezinfectări repetate.
- Verificați cablul, priza din spatele dispozitivului, comutatorul de putere, suportul de siguranță, și luminile indicatoare pentru posibile avarii. Se înlocuiesc toate componentele deteriorate sau uzate.
- Înlocuiți filtrul de aer din cabinet de pe partea din spate a dispozitivului.
- Verificați concentrația de oxigen. În cazul în care dispozitivul este în conformitate cu specificațiile, filtrul bacterian de admisie nu trebuie înlocuit între pacienți. În cazul în care concentrația de oxigen nu este în conformitate cu specificațiile, furnizorul ar trebui să consulte secțiunea manualului de service privind depanarea.

NOTĂ-nu există nicio porțiune a căilor de gaz prin concentrator care ar putea fi contaminată cu fluide corporale în condiții normale.

Conexiunea pacientului la dispozitiv poate deveni neintenționat contaminată cu gaze expirate pentru o singură defecțiune, și anume, un furtun intern al dispozitivului este deconectat. Această condiție nu va provoca niciun flux din dispozitiv și / sau o stare de alarmă. În acest caz, consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni suplimentare.


Dezinfecție

© Notă-procesul de dezinfectare poate fi efectuat numai de către producător sau de către un individ instruit corespunzător.

	Intervalul recomandat de dezinfecție	Numărul ciclurilor de dezinfecție	Metodă compatibilă de dezinfecție
Piese ale cabinetului, interior și exterior, cablu de alimentare	Între pacienți	20	1: 5 clor înălbitor (5.25%) și soluție de apă, Mikrobac forte, Terralin Protect
Tubulatură de oxigen, conectori pentru tuburi, canula /mască nazală, conector pentru tubulatură de oxigen, flacon pentru umidificator, filtru de aer al cabinetului	Nu curățați, înlocuiți între pacienți	N/A	N/A
Interiorul cabinetului	Între pacienți	N/A	Se îndepărtează praful cu un aspirator

SPECIFICATII

SERIA DEVILBISS 10 LITRI			
Număr de catalog	1025DS	1025KS	1025UK
Rata De Livrare	Între 2 și 10 LPM	Între 2 și 10 LPM	Între 2 și 10 LPM
Debitul maxim recomandat (@presiunile nominale de ieșire de la zero și 7 kPa)**	10 LPM	10 LPM	10 LPM
Presiunea De Ieșire	20, 0 ± 1, 0 psi (138 kPa + / - 7 kPa)	20, 0 ± 1, 0 psi (138 kPa + / - 7 kPa)	20, 0 ± 1, 0 psi (138 kPa + / - 7 kPa)
Portul Auxiliar De Oxigen **	Presiunea De Ieșire: < 15 psi Debitul De Ieșire: 2 LPM	Presiunea De Ieșire: < 15 psi Debitul De Ieșire: 2 LPM	Presiunea De Ieșire: < 15 psi Debitul De Ieșire: 2 LPM
Specificații electrice:	120 V, 60 Hz, 6.1 Amp	230 V~, 50 Hz, 3.2 Amp	240 V~, 50 Hz, 3.2 Amp
Tensiune de operare:	102-132 V~, 60 Hz	195-253 V~, 50 Hz	204-264 V~, 50 Hz
Procent De Oxigen	2-10 LPM=87% -96%	2-10 LPM=93% +3% / -6%	2-10 LPM=93% +3% / -6%
Altitudine de funcționare:			
(testat numai la 70 °F(21° C) 0-1500 M (0-5000 ft)	De-a lungul intervalului de tensiune: Fără degradarea performanței	De-a lungul intervalului de tensiune: Fără degradarea performanței	De-a lungul intervalului de tensiune: Fără degradarea performanței
Interval de condiții pentru mediul de operare*			
41°F (5°C) - 95 °F (35°C), umiditate cuprinsă între 15% și 93%, fără condensare	Nicio degradare a performanțelor în intervalul de tensiune de funcționare.	Nicio degradare a performanțelor în intervalul de tensiune de funcționare.	Nicio degradare a performanțelor în intervalul de tensiune de funcționare.
Consum de energie:	120 vac, 60HZ: 639 W, medie	230 vac, 50Hz: 664 W ,medie	240 vac, 50Hz: 670 W, medie
Greutate	42 lbs. (19 kilograme)	42 lbs. (19 kilograme)	42 lbs. (19 kilograme)
Sarcină De Lucru Sigură	53 lbs. (24 kilograme)	53 lbs. (24 kilograme)	53 lbs. (24 kilograme)
Nivelul presiunii acustice la 3 și 10 LPM	< 59 dBA	< 57 dBA	< 57 dBA
Nivelul de putere acustică la 3 și 10 LPM	< 69 dBA	< 67 dBA	< 67 dBA
Dimensiuni	24, 5 "H x 13, 5" W x 12 " D (62, 2 x 34, 2 x 30, 4 cm)	24, 5 "H x 13, 5" W x 12 " D (62, 2 x 34, 2 x 30, 4 cm)	24, 5 "H x 13, 5" W x 12 " D (62, 2 x 34, 2 x 30, 4 cm)
Presiune Maximă Limitată	35 PSIG (241 kPa)	35 PSIG (241 kPa)	35 PSIG (241 kPa)
Sistem de operare	Ciclu De Timp / Oscilație De Presiune	Ciclu De Timp / Oscilație De Presiune	Ciclu De Timp / Oscilație De Presiune
Indicatorul vizibil "low oxygen" (oxigen scăzut) se va activa la următorul nivel	86% ±3% (Alarma sonoră va alerta înainte ca O ₂ să scadă sub 82%. La mai puțin de 60%, se va activa Led-ul roșu "Service required".	86% ± 3% (Alarma sonoră va alerta înainte ca O ₂ să scadă sub 82%. La mai puțin de 60%, se va activa Led-ul roșu "Service required".	86% ±3% (Alarma sonoră va alerta înainte ca O ₂ să scadă sub 82%. La mai puțin de 60%, se va activa Led-ul roșu "Service required".
Condiții de depozitare:	- 13°F (- 25°C) - 158°F (70°C), umiditate cuprinsă între 15% și 93% necondensare, inclusiv condensare	- 13°F (- 25°C) - 158°F (70°C), umiditate cuprinsă între 15% și 93% necondensare, inclusiv condensare	- 13°F (- 25°C) - 158°F (70°C), umiditate cuprinsă între 15% și 93% necondensare, inclusiv condensare
Clasa și tipul echipamentului	<input type="checkbox"/> Echipament din clasa II dublu izolat; - parte aplicată de tip B  Echipament obișnuit, IP21	<input type="checkbox"/> Echipament din clasa II dublu izolat; - parte aplicată de tip B  Echipament obișnuit, IP21	<input type="checkbox"/> Echipament din clasa II dublu izolat; - parte aplicată de tip B  Echipament obișnuit, IP21
Organismul de omologare și standardul de siguranță	TUV ANSI / AAMI ES60601-1: 2005+A2 (R2012) +A1 EN 60601-1-6:2010 IEC 60601-1-11:2015 ISO 80601-2-69:2014 CAN/CSA-C22.2 Nr 60601-1:14 CAN/CSA-C22.2 Nr 60601-1-6:11 CAN/CSA-C22.2 Nr 60601-1-11:15 CAN/CSA-C22.2 Nr 80601-2-69:16	TUV IEC 60601-1: 2012 IEC 60601 -1 -6: 2010+A1 IEC 60601-1-11:2015 EN ISO 80601-269:2014	TUV IEC 60601-1: 2012 IEC 60601 -1 -6: 2010+A1 IEC 60601-1-11:2015 EN ISO 80601-269:2014
Marca CE:	Nu	Da	Da
Respectarea de către EMC a	EN60601-1-2	EN60601-1-2	EN60601-1-2

*  NOTĂ – Performanța OSD la 41°F (5°C) la 95°F (35°C), 93% R. H. în intervalul de tensiune pe 1025 verificate la 670m.

**Fluxul maxim recomandat este de 6 LPM când un flacon de oxigen este umplut cu oxigen din portul auxiliar de oxigen.

Specificațiile pot fi modificate fără preaviz.

Concentrația de oxigen vs debit

Debit L/m	%O ₂
10	87% - 92%
9	87% - 93%
8	87% - 95%
7	87% - 96%
6	87% - 96%
5	87% - 96%
4	87% - 95%
3	87% - 95%
2	87% - 94%

INFORMAȚII PRIVIND COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ



AVERTIZARE



Nesigur MR

Nu aduceți dispozitivul sau accesoriile într-un mediu de rezonanță magnetică (MR), deoarece poate provoca riscuri inacceptabile pentru pacient sau deteriorări ale concentratorului de oxigen sau ale dispozitivelor medicale MR. Dispozitivul și accesoriile nu au fost evaluate pentru siguranță într-un mediu MR.

Nu se utilizează dispozitivul sau accesoriile într-un mediu cu echipamente electromagnetice, cum ar fi scanerul CT, diatermia, RFID și sistemele de securitate electromagnetice (detectoarele de metale), deoarece poate provoca riscuri inacceptabile pentru pacient sau deteriorări ale concentratorului de oxigen. Unele surse electromagnetice pot să nu fie vizibile, dacă observați orice modificări inexplicabile în performanța acestui dispozitiv, în cazul în care emite sunete neobișnuite sau stridente, deconectați cablul de alimentare și întrerupeți utilizarea. Contactați furnizorul dvs. de îngrijire la domiciliu.

Acest dispozitiv este adecvat pentru utilizarea în medii de sănătate și acasă, dar nu în apropierea echipamentului chirurgical HF activ și a camerei ecranate a unui sistem ME pentru imagistica prin rezonanță magnetică, unde intensitatea perturbațiilor electromagnetice este mare.



AVERTIZARE

Utilizarea acestui echipament adiacent sau stivuit cu alte echipamente ar trebui evitată, deoarece ar putea duce la o funcționare necorespunzătoare. Dacă o astfel de utilizare este necesară, acest echipament și celelalte echipamente trebuie să fie observate pentru a verifica dacă funcționează normal.



AVERTIZARE

Echipamentele portabile de comunicații RF (inclusiv perifericele, cum ar fi cablurile de antenă și antenele externe) trebuie utilizate la cel mult 30 cm (12 țoli) față de orice parte a concentratorului de oxigen, inclusiv cablurile specificate de producător. În caz contrar, ar putea rezulta o degradare a performanțelor acestui echipament.

GARANTIE

Drive DeVilbiss Healthcare garantează concentratorul de oxigen DeVilbiss 10 litri în condițiile și limitările menționate mai jos. Drive DeVilbiss garantează acest echipament drept fără defecte de manoperă și materiale pentru trei (3) ani de la data expedierii din fabrică la cumpărătorul inițial, (de obicei, de furnizorul de servicii medicale), decât dacă prin contract se specifică altfel. Această garanție este limitată la cumpărătorul de echipamente noi achiziționate direct de la Drive DeVilbiss, sau de la unul dintre furnizorii, distribuitorii sau agenții săi. Obligația Drive DeVilbiss în temeiul acestei garanții este limitată la repararea produsului (piese și manoperă) la fabrica sa sau la un centru de servicii autorizat. Elementele de întreținere de rutină, cum ar fi filtrele, nu sunt acoperite de această garanție și nici nu acoperă uzura normală.

Depunerea Cererilor De Garanție

Cumpărătorul original trebuie să prezinte orice cerere de garanție pentru Drive DeVilbiss sau la un centru de servicii autorizat. La verificarea statutului de garanție, vor fi emise instrucțiuni. Pentru toate returnările, cumpărătorul inițial trebuie (1) Să împacheteze corect unitatea într-un container de transport aprobat de DeVilbiss, (2) să identifice corect cererea cu numărul autorizației de returnare, și (3) să trimită transportul plătit în avans. Service-ul în temeiul acestei garanții trebuie să fie efectuat de către Drive DeVilbiss și / sau un centru de servicii autorizat.

❗ NOTĂ-Această garanție nu obligă DeVilbiss să furnizeze o unitate de împrumut în timpul în care un concentratorul de oxigen este în curs de reparare.

❗ NOTĂ-componentele de schimb sunt justificate pentru partea neexpirată din garanția inițială limitată.

Această garanție este anulată, iar DeVilbiss este exonerat de orice obligație sau responsabilitate dacă::

- Dispozitivul a fost folosit abuziv, abuzat, modificat sau folosit necorespunzător în această perioadă.
- Defecțiunile rezultă din curățarea inadecvată sau din nerespectarea instrucțiunilor.
- Echipamentele sunt operate sau întreținute în afara parametrilor indicați în instrucțiunile de funcționare și de utilizare a Drive DeVilbiss.
- Personalul de service necalificat efectuează întreținere de rutină sau service.
- Piese sau componentele neautorizate (de ex. materialul de sită regenerat) sunt folosite pentru repararea sau modificarea echipamentului.
- Sunt folosite filtre neaprobate la unitate.

NU EXISTĂ NICIO ALTĂ GARANȚIE IMPLICITĂ EXPRESĂ. GARANȚIILE IMPLICITE, INCLUSIV CELE DE COMERCIALIZARE ȘI ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, SUNT LIMITATE LA DURATA GARANȚIEI EXPRES LIMITATE ȘI ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE ORICE ȘI TOATE GARANȚIILE IMPLICITE SUNT EXCLUSE. ACEASTA ESTE SINGURA CALE DE ATAC ȘI RĂSPUNDEREA PENTRU DAUNELE SUBSECVENTE ȘI ACCIDENTALE ÎN TEMEIUL ORICĂREI GARANȚII ȘI TOATE GARANȚIILE SUNT EXCLUSE ÎN MĂSURA ÎN CARE EXCLUDEREA ESTE PERMISĂ DE LEGE. UNELE STATE NU PERMIT LIMITĂRI CU PRIVIRE LA DURATA UNEI GARANȚII IMPLICITE, SAU LIMITAREA SAU EXCLUDEREA DAUNELOR CAUZATE SAU ACCIDENTALE, ASTFEL ÎNCÂT EXISTĂ POSIBILITATEA CA LIMITAREA SAU EXCLUDEREA DE MAI SUS SĂ NU VI SE APLICE.

Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și puteți avea și alte drepturi care variază de la o regiune la alta.

❗ Notă-Garanțiile internaționale pot varia.

Informații de contact – Serviciu clienți Drive DeVilbiss

Serviciu clienți (SUA): 877-224-0946

Departamentul Internațional: 814-443-4881 / DHCinternational@DeVilbissHC.com

Comandarea Pieselor De Schimb Care Nu Necesită Garanție

Comandați piese și literatură de la furnizorul Drive DeVilbiss.